

ပြက်လျှပ် နှ၊ <pyet shat / pyet hlat> 闪烁，闪亮  
 ပြက်သိကာ နှ၊ <pyet thi' ka> 少量，少许： ဆား ~ ထည်  
 သည်။ 加少许盐。 / ပဲစေ့တဝက်၊ ခြောင်းတဝက်နှင့်ဆန် ~ ။  
 一半豆子，一半玉米，加上一点大米。

ပြက်သန်း က၊ <pyet than:> 闪亮，闪耀： မိုးအုံ့ ပြီးလျှပ်စစ် ~  
 နေ၏။ 乌云密布，雷电闪耀。

ပြောက် I နှ၊ <pyaut> 斑点 II က၊ <pyaut> ①染上斑  
 点： နေ ~ ထိုးသည်။ 太阳照得斑斑点点。 / တခန်းလုံးတံလျှပ်  
 တို့ဖြင့် ~ ထားသကဲ့သို့ရှိသည်။ 整个房间都象用蜃楼幻景  
 点缀着。 / အင်္ကျီမှာဖားဥ ~ တယ်။ 衣服染上霉点。 ②疏  
 忽，破戒 ③花搭： မျက်နှာမှာမှဲ့ ~ တယ်။ 脸上有许多  
 黑斑。

ပြောက်ကျား I နှ၊ <pyaut kya:> 游击队： ~ စစ် 游击战  
 / ~ တပ် 游击队 II နှ၊ <pyaut kya:> ①有斑点的：  
 အင်္ကျီ ~ ကြီးကိုဝတ်ထားသည်။ 穿着花斑衣服。 ②不很严  
 格： ~ သောသိလ 没有严格守戒。 III က၊ <pyaut  
 kya:> 断断续续，斑斑点点，稀稀拉拉： မိုး ~ ရွာတယ်။  
 局部地区下雨。 / သစ်ပင်တွေ ~ ပေါက်သည်။ 树木长得  
 稀稀拉拉。

ပြောက်ကျားပြောက်ကျား က၊ <pyaut kya: pyaut kya:> 斑  
 斑点点，断断续续： သူ၏ဆောင်းပါးများကိုသတင်းစာတွင် ~  
 တွေ့ရသည်။ 断断续续地在报上看到他的文章。

ပြောက်စွန်း က၊ <pyaut sun:> 染上斑点： အင်္ကျီမှာမင်တွေ ~  
 နေတယ်။ 衣服沾上了墨水。

ပြောက်သောက် I က၊ <byaut thaut> 混杂，杂七杂八：  
 တံခါးမှာအစောင့်ထားတော့လူတွေ ~ မဝင်နိုင်ဘူး။ 门口设看  
 守，因此，杂七杂八的人进不来。 / အခန်းကိုလူတွေက  
 ဝင်လိုက်ထွက်လိုက်နဲ့ ~ ပါပဲ။ 房间里人们进进出出，什么  
 人都有，杂得很。 II နှ၊ <byaut thaut> 混杂的： လူ  
 ~ 各种人 / ~ စကား 乱七八糟的话

ပြောက်အိုး နှ၊ <byaut o:> = ပြောက်အိုး  
 ပြက် မ၊ <pyait> 一阵(雨雪等)： မိုးတ ~ လောက်ရွာသည်။  
 下了一阵雨。

ပြက်ကနဲ က၊ <pyait kh-ne:> 一下子，猝然，在短暂的时  
 间内： ငွေလေး၁၀၀လောက်ချေးသွားတော့ ~ ပဲ။ 带一百块  
 钱去市场一下子就耗光了。 / ရုပ်ရှင်လက်မှတ်တထောင် ~  
 ကုန်သွားတာပဲ။ 一千张电影票很快被抢购一空。

ပြက်ပြက် က၊ <pyait pyait> (泪、汗等) 哗哗流，大量，不  
 停： ချေး ~ ယိုသည်။ 汗如雨下。 / မိုး ~ ရွာသည်။ 下瓢  
 泼大雨。 / ဆီးနှင်း ~ ကျသည်။ 雪花纷纷扬扬地落下。

ပြက်ပြက်ချော က၊ <pyait pyait khyaw:> 精光： ဆာဆာနဲ့  
 စားပစ်လိုက်တာထမင်းတွေအိုးကြီးနှင့်တလုံးလဲ ~ သွားတာပဲ။ 饿  
 得一下子就把一锅饭吃得精光。

ပြင် I နှ၊ <pyin> ①外面 = အပြင် ②官 = အဆောင် /

တောင် ~ သည် = တောင်နန်းမိဘုရား 正宫娘娘 ③面，  
 表面： ခေ ~ 水面 / မြေ ~ 土地，地面 / ကုန်း ~ 平  
 原 / ကောင်းကင် ~ 天空 / ကျော ~ 背面 / ရန်ကုန်မြို့အ  
 ရှေ့ ~ အရပ်။ 仰光东城区 II က၊ <pyin> ①准备，预  
 备： သူတို့အားလုံးသည်ပဲသွားကြည့်ရန် ~ နေကြသည်။ 他们大  
 家正准备去看戏。 ②修理，修改，修正： စက်ဘီး ~ ဆိုင်  
 自行车修理铺 ③打扮，修饰： အလှ ~ သည်။ 打扮。 ④  
 改变： ခင်ဗျားစကားကိုမ ~ နှင့်တော့။ 你别再改口了。 ⑤  
 摆设： ထမင်းပွဲ ~ ပါတော့။ 请摆好饭菜。 III သ၊ <pyin>  
 .....之外， .....以外： ဆေးလိပ်သောက်သည် ~ ကွမ်းကို  
 ပါစားသည်။ 除抽烟外还吃槟榔包。 IV ပ၊ <pyin> 比：  
 သန်ကောင် ~ ညဉ့်မနက်ဘူး။ (သန်ကောင်ထက်ညဉ့်မနက်ဘူး) (成)  
 夜再深不会深过三更半夜，意即：破罐破摔。 V မ၊  
 <pyin> (一)句(话)，(一)个(建议)၊ ပါးနှစ် ~ 两种主  
 义

ပြင်ကူ နှ၊ <pyin ku> (古)抓阄儿  
 ပြင်ကျယ် နှ၊ <byin gye> 宽阔的平面： ဝင်လယ် ~ 宽广的  
 海面 / ကောင်းကင် ~ 广阔的天空

ပြင်ကြီး နှ၊ <byin gyi:> 大平原，大沙滩

ပြင်ချက် နှ၊ <pyin gyet> 修正，订正，修订

ပြင်ဆင် က၊ <pyin hsin> ①准备，筹备，预备： ~ မှအစည်းအ  
 ဝေး 筹备会议 ②修正，修改，修理： အစည်းအဝေးဆုံးဖြတ်  
 ချက်ကို ~ ရန်မသင့်။ 不应修改会议决定。 ③打扮，装  
 饰： ချယ်သ ~ ပြီးမှအခန်းထဲကထွက်လာတယ်။ 打扮了以后，  
 从屋里走出来。 / အခန်းကိုသပ်သပ်ယပ်ယပ်မှမ်းမံ ~ ထားပါ။  
 请把房间布置得整齐雅观些。 / ကွယ်လွန်သူ၏ဥတုဇေရပ်ကို  
 ~ ထားကြတယ်။ 整理遗容。 ④摆设： ထမင်းပွဲ ~ သည်။  
 摆好饭菜。

ပြင်ဆင်ချက် နှ၊ <pyin hsin gyet> 改正，勘误： ဥပဒေ ~ 法  
 律修正案

ပြင်ဆင်မှု နှ၊ <pyin hsin hmu'> ①准备，筹备 ②装饰，装  
 璜： ဒီစာအုပ် ~ ကောင်းတယ်။ 这本书装帧好。 ③修正

ပြင်ညီ နှ၊ <byin nyi / pyin nyi> 平面

ပြင်ညီကြမ်းပြင် နှ၊ <byin nyi gyi aw: meit tri> [緬·英  
 ပြင်ညီ + geometry] 【数】平面几何

ပြင်ညီစောင်း နှ၊ <byin nyi zaun:> 斜面

ပြင်ညီပုံ နှ၊ <byin nyi pon> 平面图

ပြင်တီးခေါင် နှ၊ <pyin ti: gaun> 平原

ပြင်ပ နှ၊ <pyin pa'> 外面，外部

ပြင်ပလူနာ နှ၊ <pyin pa' lu na> 门诊病人： ~ ဌာန 门诊  
 部

ပြင်ပသား နှ၊ <pyin pa' dha:> 外人(男性)

ပြင်ပသူ နှ၊ <pyin pa' dhu> 外人(女性)

ပြင်ပဲ က၊ <pyin pe'> = ပဲ့ပြင်